



Українська Католицька Парафія  
Покрова Пресвятої Богородиці

*Protection of the Blessed Virgin Mary  
Ukrainian Catholic Parish*

*The No. 1 priority for ... the church is evangelization:  
preaching the Gospel of Jesus Christ in today's world*

3 Лютого, 2013

Volume 58 No. 05

February 3, 2013

550 West 14 Avenue  
Vancouver, BC V5Z 1P6  
E-Mail: office@stmarysbc.com

Phone: 604.879.5830  
Fax: 604.874.2727  
Website: www.stmarysbc.com

**Служби Божі/Divine Liturgies**

В Неділю/Sunday

8:30 am partially sung

10:30 am sung

**У Свята/Holy Day of Obligation**

10:00 am and 7:00 pm

**Щодня/Daily Scheduled**

8:25 am in church

**First Friday - 8:25 am** Divine Liturgy followed  
by Moleben to the Sacred Heart of Jesus or  
Mother of God

**Сповіді** починаючи десять хвилин перед  
Службою Божою

**Confessions** begin ten minutes before the  
Divine Liturgy or by appointment

**Baptism** by appointment - membership in  
Parish is required

**Marriages** by appointment made at least six  
months in advance. Membership in Parish is  
required

**Funerals** by arrangement in the Parish Office

**oo. Василян/ Basilian Fathers**  
serving this Parish

Father Josaphat Tyrkalo, OSBM, Pastor  
Most Rev. Severian Yakymyshyn, OSBM  
Bishop Emeritus

**М'ясопуста Неділя**

**Матя 25:31-46**



**Meat-fare Sunday**

**Matthew 25:31-46**

**SPECIAL NOTICE – Do not park in the  
RESERVED stalls in front of St. Mary's  
Gardens when you come for the Sunday  
Divine Liturgy. Your car will be towed.**

*Парафія Покрова Пресвятої Богородиці вітає всіх гостей, приятелів та рідних які зєдналися сьогодні разом брати участь в цій Службі Божі. Нехай наш Господь через заступництво Покрова Пресвятої Богородиці благословить Вас і Вашу родину.*

*Місячний намір Святішого Отця Папи Римського – на Лютець*

*Загальний намір: За родини емігрантів. Щоб родини емігрантів були підтримувані і супроводжені в їхніх труднощах, а особливо матері.*

*Місійний намір: Жертви воєн, агенти миру. Щоб ті, що терплять у наслідок воєн і конфліктів були суперниками майбутності миру.*

*Спеціальне прохання: після закінчення Служби Божої просимо замкнути молитвенники і співаники і поставити їх на відповідне місце. Рівнож просимо не залишайте бюлетенів і других матеріалів в лавках. Будьмо господарними в нашій церкві і допоможемо, щоби наші лавки були чисті й акуратні.*

**Тропарі і читання в рожевій книжці на - стор. 1 і 2**

**- Кава і солодке Сьогодні після Служби Божої о год 8:30 і 10:30 рано у вітальні під церквою.**

**В цьому часі тільки один священник буде служити в парафії. Щоби вз'яти участь у Св. Сповіді перед Великоднем, заохочуємо Вас приходити в неділю до церкви на Св. Літургію, 20–30 минут скоріше. Ви можете також наперед домовитися і прийти до Каплиці в нашій резиденції під час тижня.**

**Сьогодні – Неділя, 3 Лютець: 10:30 рано – Парафіяльна Катехитична програма зараз по Євангелії під час Служби Божої.**

**Четвер, 7 Лютець:**

**– 7:00 вечора – Біблійні Студії: Програма охоплює "Одкровення".**

**Субота, 9 Лютець: – 6:00 вечора – Пущення – забава.**

**Неділя, 10 Лютець: 10:30 рано – Парафіяльна Катехитична програма зараз по Євангелії під час Служби Божої.**

**Понеділок, 11 Лютець: – Перший день посту – стримуємося від м'яса і молочних продуктів.**

**– 8:25 рано і 7:00 вечора, Служби Божі. Заохочуємо Вас почати Великий Піст і просити Бога за ласки потрібні нам, щоби жити життям більше згідним з Божим світом. Церква також заохочує нас більше постити і молитися під час цього часу.**

**Четвер, 14 Лютець:**

**– 7:00 вечора – Поширення зрозуміння нашої віри у вітальні під церквою.**

**П'ятниця, 15 Лючень:**

- 8:25 рано не буде Служба Божа.
- 7 вечора - **Заупокійна Служба Божа і Сорокоусти.**

**Субота, 16 Лючень:**

- **9:30 рано Сходи́ни Л.У.К.Ж.К. піchnуться молебнем до Пречистої Діви Марії** а відтак засідання у вітальні під церквою.

**Неділя, 17 Лючень:** - 10:30 рано - **Парафіяльна Катехитична програма** зараз по Євангелії під час Служби Божої.

- **Сніданок після Служб Божих в Авдиторії.** Улаштує ЛУКЖК. Вступ \$8 для дорослих. \$3 для дітей нижче 12 років. Вступні нагороди.

**Понеділок, 18 Лючень:**

- 7:00 вечора - Сходи́ни Парафіяльної Ради у Борд Румі.

**Четвер, 21 Лючень:**

- 7:00 вечора - **Поширення зрозуміння нашої віри** у вітальні під церквою.

**П'ятниця, 22 Лючень:**

- 8:25 рано не буде Служба Божа.
- 7 вечора - **Заупокійна Служба Божа і Сорокоусти.**

**Неділя, 24 Лючень:** - 10:30 рано - **Парафіяльна Катехитична програма** зараз по Євангелії під час Служби Божої.

**Заупокійні Служби Божі і Сорокоусти** за померлих членів Ваших Родин будуть відправлятися кожної п'ятниці о год. 7 вечора під час Великого Посту, починаючи від 15-го Лютого. Зробіть відповідні зарядження.

Ковертки з пожертвами за відправлення сорокоустних парастасів знаходяться в притворі церкви. Просимо зложити їх на недільну тацу під час Служб Божих, або передати їх Отцям, чи занести до парафіяльної канцелярії.

*Просимо всіх Парафіян приносити продукти для потребуючих, які не псуються (non-perishable) в першу і третю неділю кожного місяця. Просимо допомагати!*

**PRAYER FOR EVANGELIZATION 'YEAR OF FAITH'** - O God, who wills that all should be saved and come to the knowledge of truth, pour out Your Spirit upon us and grant that we may respond zealously to Your urgent call to lead back to the Church those who have strayed. Prepare their hearts and minds to be receptive to the saving Gospel of Your Son. Send us workers to gather in Your abundant harvest, so that all Your people, obedient to the Word and sustained by the power of the Sacraments, may advance in the way of Salvation and love. Through Christ, our Lord. Amen.

*The Protection of the Blessed Virgin Mary Parish welcomes all guests, friends, visiting relatives and Parishioners in celebrating this Divine Liturgy together. May our Lord, through the intercession of the Protectress, the Blessed Mother of God, bless you and your family!*

*Monthly Papal Intentions for February*

*General Intention: Migrant Families - That migrant families, especially the mothers, may be supported and accompanied in their difficulties.*

*Mission Intention: Peace - That the peoples at war and in conflict may lead the way in building a peaceful future.*

*Tropar, Kondak & readings in the pink booklet - pages: 1 & 2*

*- Coffee and sweets are available today following the 8:30 am and 10:30 am Divine Liturgy in the Fellowship Room. All guests and parishioners are invited.*

**UNTIL FURTHER NOTICE** – there will be only one priest serving the parish. To participate in the Mystery of Reconciliation (Confession) before Easter we are encouraging you to come earlier to church on Sundays, as confessions will be heard for approximately 20 – 30 minutes before the Liturgies. You may also make an appointment to come **during the week** to the chapel in the rectory.

**Sunday, February 3:** during 10:30 am Divine Liturgy – **Parish Catechism Program for Pre-Schoolers** following the reading of the Gospel.

**Thursday, February 7:**

– 7 pm – **BIBLE STUDIES:** We are taking “**Revelations**” in the Fellowship Room.

**Saturday, February 9:** **PUSHCHENNIA** in the Auditorium. **Doors open 6:00 pm.**

**Sunday, February 10:** during 10:30 am Divine Liturgy – **Parish Catechism Program for Pre-Schoolers** following the reading of the Gospel.

**Monday, February 11:** **First day of Great Lent – abstain from meat & dairy products; and World Day of the Sick (remember the sick and infirm)**

– **8:25 am and 7 pm Divine Liturgy.** You are encouraged to begin Great Lent by asking our Lord for the graces needed to live a life more in-tune with God's Word. The church also encourages us to fast and pray more during this time.

**Thursday, February 14:** “**THE CREED**” A NEW STUDY DURING THIS YEAR OF THE FAITH” BEGINS at **7 pm** in the Fellowship Room. Come and participate in this wonderful new series that will help each of us grow in our faith. Workbook are available for \$29.00 each. Other material will be provided.

**Friday, February 15:**

- 8:25 am Divine Liturgy - cancelled
- 7 pm Memorial Divine Liturgy and Sorokousty.

**Saturday, February 16:**

- UCWLC Meeting begins at 9:30 am with Moleben to the Mother of God followed by the monthly meeting in the Fellowship Room.

**Saturday, February 16:**

- UCWLC Executive of the New Westminster Eparchy host Fifth Annual **Hearts and Flowers Fair** - 10:00 am-3:00 pm at Holy Eucharist Cathedral Hall, 501 4th Avenue New Westminster. Admission: \$3.00. Lunch available, Silent Auction, Door prizes, Bingo, Children's prizes, White Elephant and more. Prize donations always gratefully accepted. Come join us and have some fun.

**Sunday, February 17:** during 10:30 am Divine Liturgy - **Parish Catechism Program for Pre-Schoolers** following the reading of the Gospel.

- **Pancake Breakfast** in the Auditorium following each Divine Liturgy. The cost is \$8 for Adults and \$3 for children under 12 years of age. Door Prizes. Hosted by the Parish Branch of the UCWLC.

**Monday, February 18:**

- 7 pm - **Parish Council Meeting** in the Board Room.

**Tuesday, February 19:** - 7 pm Memorial Divine Liturgy.

**SUNDAY, February 24, at Richmond Funeral Home from 1 pm - 4pm. We will explore the ethical teaching of the Catholic Church on dying, the process of grieving and our Services for the Dead.** Registration before February 10. Forms are available on the Eparchy website @ [nweparchy.ca](http://nweparchy.ca).

**Memorial Divine Liturgy and Sorokousty** for the deceased of individual family members will be celebrated every Friday during Great Lent at 7 pm beginning February 15, 2013. Arrange to have the deceased members of your family remembered during these Services. Special envelopes are available in the vestibule. Please fill them out and **place** them in the Sunday collection plate, **or** give to Father, **or** bring to the Parish Office.

**PRAYER FOR A VIBRANT PARISH** - O God, Creator of Heaven and Earth! Because of your indescribable love for us, you sent your Only-Begotten Son, Our Lord and Saviour, Jesus Christ - The Way, The Truth, and The Life - and our Salvation. In His name, we turn to You. Strengthen our hearts and minds in Christian love and in unity of purpose as we strive to build a Vibrant Parish. Give us the grace to model our lives according to the Word of God. Instill in us the desire to pray and to celebrate the Holy Mysteries as one Christian Family in our Parish Community. Inspire us to follow Your great command to be a servant to the less fortunate among us! Grant this, O Lord, through the mercies and love for mankind of Your Only-Begotten Son with whom You are blessed, together with Your All-Holy, Good and Live-Giving Spirit, now and for ever and ever. Amen!

**BEGINNING - February 14**

**YOU ARE INVITED TO PARTICIPATE**

**“THE CREED” A NEW STUDY DURING THIS YEAR OF  
THE FAITH”**

**This twelve (12) part series - “The Creed - is A Journey through the Catechism” This will be  
the first of four parts or Pillars**

**The Creed makes the Catechism of the Catholic Church come alive**, showing you how your personal journey of faith fits into the amazing story of salvation told in the Creed. Far more than a list of “faith facts” the Catechism provides a sure map for your journey of faith, which can be easily navigated and deeply enriching with the right tools.

**In this Series - “THE CREED” - you will:**

- 1. Learn why the Catechism should be treated less like a fact book and more like a roadmap for our faith journey.**
- 2. Learn what God’s innermost secret is and how we are called to participate in it.**
- 3. See that our journey of faith is a journey from *Blessing to Blessing*, that the God who made us **wills that we return to Him.****
- 4. Discover how the Catechism can be seen as a new Catechesis for the New Evangelization.**
- 5. Learn how **what we believe** emerges from the **living story** of salvation history.**
- 6. Discover the role the angels play in aiding our salvation, and how they are truly present to us. .... and much more**

**To purchase a workbook for the program - \$ 29.00/each - contact Susan Lazaruk or  
come to the Parish office.**

**DO YOU LIVE IN GREATER VANCOUVER?**

**HAVE YOU MOVED INTO GREATER VANCOUVER RECENTLY?**

**We encourage you to register your name and address and e-mail with the parish.** People come to arrange for baptisms, marriages, funerals, or special blessings. Only then do the fathers discover that they have been participating in the Liturgical Services for years but have not registered as Parishioners. We may recognize you, we may see you in church but we do not know your name or address. **Please print your name, address, telephone number, e-mail and postal code** on your donation envelope, or contact the Parish Office.

**REMEMBER:** To be considered a member of this Parish one must be registered in the Parish, attend the Divine Liturgy regularly and make regular contributions to maintain the Parish.

**Pre-order your historic DVD of Major Archbishop Sviatoslav’s visit to our parish on September 1.** The cost of this commemorative DVD is \$10. This DVD contains the complete Divine Liturgy celebrating Bishop Budka’s hundredth anniversary of arrival to Canada. Please indicate how many copies you would like. The DVD will be available sometime in February of 2013.

**Prayer for the Beatification of the Servant of God Metropolitan Andrey:** Our Lord Jesus Christ, You always reward Your faithful servants, not only with special gifts of Your love, but also with the eternal reward of the saints in heaven, and in many cases You grant them the recognition of sanctity by Your Church here on earth. We humbly pray: grant that Your faithful servant Metropolitan Andrey be numbered among the saints. Throughout his just life, “full of suffering and trials,” he was a good shepherd for his flock and a great labourer for Christian unity. And through his beatification and intercession, grant our entire people the great gift of unity and love. Amen. [www.sheptytskyinstitute.ca](http://www.sheptytskyinstitute.ca)

**Request for Prayers:** for you, your family, or friend - please submit the name to the Parish Office or submit a note and place on the collection plate.

**Пам'ятайте помолитися:** за Вашу родину, за членів Парафії, а особливо за тих які знаходяться в лікарнях, або тих що очікують Божої відповіді на їхні молитви, або радіють Божою відповіддю, або за тих які відзначають уродини, або роковини, або за тих що покликані до їхньої вічної винагороди, або за родину яку вони залишили.

**REMEMBER TO PRAY FOR:** your family; your fellow parishioners; the shut-ins or those in hospital; those seeking God's guidance or rejoicing with God's favour; or for those celebrating a birthday or anniversary; or have been called to their eternal reward or for the family they leave behind; as well as any other need.

**Please remember in your prayers especially:** Bishop Severian Yakymyshyn, OSBM, Fr. Steven Basarab, Mary Balsevicius, Joseph Bayduza, Frances Bethune, Mary Earl, Catherine Hladij, Alice Humenick, Bohdan Karpinski, Brian Kluchkowsky, Karlo Kozy, Emily Kuzyk, Bodzie and Shirley Lawryshyn, Oscar Lyseyko, Ben Marchinkow, Jason Obuck, Orest Obuck, John Pura, Mary Scott, Kaiya Williams, Leon Woznow, Tiny Zarski.

**PLEASE VISIT** our Parishioners or those confined to their homes. They need your visits, your phone calls, as well as your prayers.

**If there are people you visit requesting our prayers,** please call the Parish office.

**Please remember to pray daily for vocations to the priesthood and religious life.**

**The Catholic Health Association of BC will be awarding two bursaries** valued at \$250 each **to two 2013 graduating students enrolled in a Catholic secondary school**, or who are a member of a BC or Yukon parish and enrolled in a public secondary school, or who are home-schooled. Students are asked to submit a 500 word essay that demonstrates an awareness and understanding of the significance of Spirituality in Health Care. Submissions must be received on or before March 15<sup>th</sup>, 2013. For further details, please refer to the poster on display in the vestibule of the church, or check the CHABC website at [www.chabc.bc.ca](http://www.chabc.bc.ca) under upcoming events.

*Food Bank Donations: We encourage all parishioners to contribute to the Food Bank on the first and third Sundays of every month. PLEASE ADD YOUR SUPPORT.*

## **HIS BEATITUDE SVIATOSLAV HAS INVITED YOU TO KYIV IN 2013!**

His Beatitude, our Patriarch Sviatoslav, has invited the faithful of the Ukrainian Catholic Church to make a pilgrimage to Kyiv in 2013 to celebrate the 1,025th anniversary of the baptism of Kyivian-Rus, Ukraine! The major celebration will be a special Divine Liturgy on Sunday August 18 at the Holy Resurrection Sobor in Kyiv. Join Metropolitan Lawrence Huculak, OSBM of Winnipeg and Bishops David Motiuk of Edmonton, Ken Nowakowski of New Westminster and Bryan Bayda, C.Ss.R. of Saskatoon on an official pilgrimage to Ukraine 7-21 August. The Pilgrimage will begin in Western Ukraine visiting Lviv, Zarvanytsia, and Ternopil before proceeding to Kyiv for the major celebrations. In the next few weeks more details will be announced as soon as the program is finalized. Solaway Travel has been commissioned to assist our Church in arranging for our travel plans and accommodations on this pilgrimage. To express your interest in being part of this very exciting pilgrimage with our Bishops please contact:

**Myrna Arychuk of Solaway Travel: 3819 Sunset Street,  
Burnaby, BC V5G 1T4      Tel: 604.430.6789      Fax: 604.430.2244.  
myrna@solawaytravel.com, or Solaway Travel [www.solawaytravel.com/](http://www.solawaytravel.com/)**

**Це пригадка для всіх вірних.** Просимо приходити вчасно на Службу Божу. Будьмо готові разом заспівати початковий гімн. Зрозумійте, якщо Ви прийдете до Церкви після Великого Входу, Ви пропустили більшу частину Служби Божої, і дійсно не вислухали приписаної Служби Божої на неділю.

**Церковна Етика:** Будьмо свідомі, що беручи участь у Св. Літургії ми мусимо одержати кінцеве Благословення перед тим як ми залишимо Службу Божу. Ми рівнож просимо не виходити з Церкви перед закінченням Служби Божої. Ми просимо Вас не спілкуватися в Церкві перед, під час і після Служби Божої. Прошу це робити в притворі Церкви або у Вітальні під церквою. Залишім наву (Nave) церкви для вірних які моляться.

**A SPECIAL NOTE to ALL PARISHIONERS:** Please come on time for the Divine Liturgy. Realize that when you come into the Church proper after the Great Entrance, you have missed most of the Divine Liturgy and have not really attended the prescribed service for a Sunday.

**Church Etiquette:** Just a reminder that to have attended the entire Divine Liturgy one must be in Church and have heard the reading of the Gospel as well as the homily, participated in the responses for the consecration and received the final Blessing before leaving the church. We also ask that you do not visit in the main part of the Church (the Nave) before during or after the Service. Please use the Vestibule or the Fellowship room to conduct your conversations – leave the Church proper for those that want to pray.



## YEAR OF FAITH – October, 2012 to October, 2013

### Types or Categories of Catholics

As we embark on the Year 2013, it will be good to recognize who we are and how we respond to the One, Holy, Catholic, and Apostolic Church. According to the 2010 census, Catholics in Canada, number 13,920,000, representing 41.2% of the population. Being members of the Ukrainian Catholic Church in Canada, we number 978,000. The general population of Ukrainian Catholics throughout the world and in Ukraine is approximately 6,000,000.

The Magazine, “**Challenge**”, dated December 2012, p.24–25 published an article classifying four kinds of Catholics: Nominal Catholics, Generic Catholics, Liberal Catholics and Traditional Catholics. By reflecting on these categories we can have a fairly good idea of the quality of faith and morals that guide our personal lives.

**Nominal Catholics** form the largest group that identify themselves as Catholics. However, they have almost no loyalty to the Church. They seldom if ever attend church. They seem to know about the Church and its teachings, but are not interested in acquiring any real knowledge concerning their faith or how it can guide and direct one's life. They frequently express their disagreement and criticize the teachings of the Church, introducing their remarks, by saying: “Speaking as one raised in the Catholic Faith...” This group is lost to the Church, as are their children.

**Generic Catholics** make up about 20% of those who identify themselves as Catholic. This is by far the largest group. **Generic Catholics** attend Church regularly on Sunday, they contribute financially to support the Church and are great Church volunteers and workers. Yet, they do not see the Catholic Church and themselves as One, Holy, Catholic, and Apostolic Church, but, as the same as or often equal to other churches: Orthodox, Anglican, Lutheran, United, Presbyterian, or others. If they hear a solid homily on Catholic dogma and morality they become offended because they have not bothered to learn the full meaning of the Catholic faith, its morals or ethics: catechism of the Catholic Church. This kind of Catholicism is not enough to sustain them, and many, especially their children, fall away from the Church. Only about 20% of their children remain in the Church.

**Liberal Catholics** are the group who say that they follow the “Spirit of Vatican II”. But truly they have no interest in the teachings of the Council. For Liberal Catholics the Church of the modern era begins with the Second Vatican Council. Everything that went before, the entire history of the Church, must be put aside. This group is radical, they have no interest in continuity, they hate tradition. Liberal Catholics want the Church to adopt features that follow the liberal mainstream Protestant Churches: they want a reduced role of the hierarchy and the Pope; they want the election of bishops, they want female priests; they want the church to approve contraception and abortion; they want a more liberal tolerance to divorce, non-marital sexuality, homosexuality, euthanasia, and

many other things. Liberal Catholics are happy to see the priesthood diminishing in numbers; they are happy to see a lack of vocations, because, they believe, that it will force the Catholic Church to modernize and get in step with the 21st century thinking made in their own image. They show no concern for the decline of respect for church teachings. They have few or no children. Their focus is on the here and now. As long as they feel secure they are satisfied. Thus, the liberal Catholics provide no future for the Church.

**Traditional Catholics** are those that strive to know their faith. They love and support their Church. Traditional Catholics come to Church with their children. They know and understand the Divine Liturgy and take an active part in it. They know their prayers and say them daily. They teach the Church's faith and morals to their children. They cooperate with God's plan for their families. They strive to live their daily lives in accord to the teachings of the Church. Traditional Catholics enjoy their lives in whatever vocation or profession they have, always observing the Commandments of God.

When Pope Benedict XVI proclaimed the “Year Of Faith” from October 2012 to October 2013, he asked all Catholics to read the documents of the Second Vatican Council so that they might be more aware of the implications of their faith. In announcing the Year of Faith, Pope Benedict XVI, said that when Blessed Pope John XXIII opened Vatican II he spoke of the “aggiornamento” – the updating – of the life of the Catholic Church, saying: “... does not mean breaking with tradition, but rather it is expressing that tradition with an ongoing vitality ...” The Christian faith is always new and ever young. The vitality of our faith must be constantly strengthened and renewed. It is renewed and strengthened in people who are deeply rooted in the teachings of God as we find it in scripture and the teachings of the Fathers. It does not grow out of adaptation to the passing moment, or from choosing the easy path.

**My dear brothers and sisters in Christ!** Let us resolve during this Year of Faith to become more acquainted with our Faith and the Church's teachings. Let us proclaim the Good News to our children and our neighbours. Let us not be cafeteria Catholics – choosing only the things that satisfy us. Let us respect and practice the teachings of the Church as true Catholics.

### **РІК ВІРИ – КАТЕГОРІЇ ХРИСТІЯН КАТОЛІКІВ**

Вступаючи в Новий Рік і Рік Віри, буде добре нам запитувати себе які ми є як християни католики. – Було зроблено аналізу, яких церква має членів католиків, і поділили їх на 4-ри категорії: номінальні, загальні, ліберальні, і традиційні. – **Номінальні**, це ті, що були хрищенні, називають себе католиками, але вони далекі від Церкви, до якої рідко ходять, і все критикують, хоч релігії не знають. **Загальні**, це ті, що ідентифікують себе католиками, регулярно ходять в неділю до Церкви, спомагають Церкву грішми і працею, але для них католицтво, протистанство, чи й інші релігії то то саме. Вони слабо знають катехізм, і це не помагає їхнім дітям, які часто покидають Церкву. **Ліберальні**, це ті, що кажуть, що вони є в душі

Ватиканського Синоду, але вони не зацікавлені його навчаннями, інтерпретують все по своєму, принижують уряд Папи, йдуть за духом Протестантів, хочуть жінок священників, хочуть згоди на контрацепцію, гомосексуалізм, узаконення проституції, абортів, і еутаназії ітд. Самі мають мало дітей, і тих не вчать катехізму, та й не ходять з ними до Церкви. **Традиційні** Католики, це ті, що знають свою віру і люблять свою Церкву, її підтримують, до неї з побожністю приходять разом з дітьми, знають Божествену Літургію і беруть в ній активну участь. Вони стараються читати Св. Письмо, вивчати Катехізм і своїх дітей навчають молитви і катехізму. Вони стараються жити щоденне своє покликання чи професію захищаючи Божі Заповіді.

Дорогі в Христі, браття і сестри, З Новим Роком постановім жити ще краще як вірні Традиційні Католики. Амінь!

## **CONVERSION OF THE HEART – ‘The Way of Repentance’**

By Irma Zaleski, 2003 Novalis, St. Paul University, Ottawa, ON,

### **The Call to Repentance**

The call to conversion through repentance is fundamental to Christianity. It echoes throughout the Old Testament and lies at the very beginning of the New Testament. John the Baptist, the Precursor, was sent to summon the people to conversion through repentance. Christ himself, at the beginning of his public life, called for repentance as the condition for entering the Kingdom. When he sent his disciples out on their mission, he gave them the same task (Mark 6:12).

After Pentecost, the Apostles preached “life-giving repentance” – repentance that leads to life – as a necessary condition of salvation. Repentance was the sign of the presence of the Holy Spirit in the pagans; it opened to them the grace of baptism. The early Fathers, the Councils, the saints and countless thousands of the faithful believed and tried to live out this call. How is it possible, then, that so many contemporary Christians – at least in the West – seem to be unable or unwilling to hear and answer it?

There are two main reasons for this, I think. First, we do not often understand the real meaning of repentance. We do not understand it in its religious sense, as a way of love and total trust in God's infinite mercy, but tend to view it mainly in psychological terms: as an expression of a negative emotion, of an exaggerated, even neurotic sense of guilt.

Second, because we tend to think of repentance as a spiritual transaction, a payment of debt for the wrong we have done, we do not easily understand it as a way of healing, a way to fullness of life. It is even difficult for us to realize our need of conversion and repentance, or the immensity of what we have lost, as a result of sin. We do not, in fact, understand the true nature of sin. We tend to think of it as breaking this or that commandment, an individual wrong act, rather than as a painful condition of human spirit alienated from God, a shadow background to all our lives. We cannot, therefore, understand the urgency of the Gospel's call to repentance as a way of salvation and victory over sin.

**CONVERSION OF THE HEART – ‘The Way of Repentance’**  
By Irma Zaleski, 2003 Novalis, St. Paul University, Ottawa, ON,  
**Read slowly, reflect and meditate**

**Guilt**

We know that many tragic and destructive consequences result from the psychological condition of guilt. Guilt suggests a state of mind associated with childhood trauma and neurotic self-hate. The roots of it often lie in our subconscious and are difficult to bring to the surface, for they are not easily accessible to our understanding or will.

Guilt in that sense is the burden that many of us carry for much of our lives and often feel we can no longer support. It tears us apart, ruins our chances for hope and joy, and makes us fearful, unable to trust. It is a terrible, soul-destroying burden and we are right to try to be rid of it. In the life of a Christian, this kind of guilt should have no place.

And yet, it is a tragedy that, for many Christians, this painful sense of guilt may have been encouraged and confirmed by some of the misguided teachings they received through their religious education or heard preached in church. They may have been taught to fear God's anger and to doubt the unlimited nature of God's mercy. They may have been made to feel hateful, unworthy of love, no good.

This is a dreadful distortion of the healing message of the Gospel and the life-giving conversion to which it calls us. Its source can perhaps be found in a sense of anxiety and self-doubt that often fills us and that we can easily misinterpret as guilt. From that perspective, it is not difficult to view repentance as a way of self-punishment and self-hate. This is a terrible and dangerous misunderstanding and an obstacle to many on their path of salvation.

Guilt, however, can also be understood in a much more limited and positive sense. It can be viewed as our natural response when, in the presence of God, we realize that we have indeed done wrong: that we have hurt another person or ourselves, that we have acted against our own true nature (that is, against the Image of God in which we were created), that we have contributed to the evils that torment our world. In other words, we may feel this way when we realize we have committed a sin. It is right, even necessary, to feel guilty in such a situation.

Guilt in this limited sense – awareness that we have sinned – should never be confused with that deep and bitter agony of heart that is often referred to as “remorse.” Remorse is a never-ending “biting” of guilt over something we have done in the past, perhaps many years ago. This kind of remorse is not only psychologically unhealthy; it can also be spiritually destructive. It has nothing to do with true Christian repentance, but is the worst consequence of “bad guilt” and a clear sign of our lack of faith in God's power to forgive sin and to take away our burden of guilt once and for all.

## ARE YOU 15 –18 YEARS OLD?

Did you enjoy your time at Camp Saint Volodymyr on lake Okanagan?

**THINK ABOUT GOING TO BUDKA CAMP!**

**Ukrainian Catholic Teen Camp – “BUDKA CAMP” – at Camp Latona**

**July 7–12, 2013**

The Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster is sponsoring an outdoor leadership camp for youth between the ages of 15 and 18 at the Camp Latona. The camp will be from July 7 to 12 and will include an extensive outdoor program along with Ukrainian Catholic Catechism and Liturgy. The staff at Camp Latona will organize activities such as canoe rescue, making temporary shelters, orienteering and wilderness first aid techniques while members of our Ukrainian Catholic community provide spiritual guidance.

**Registration:** We are accepting registration immediately. Contact Jennifer Sawka at 604.220.0584 or [jennsawka@hotmail.com](mailto:jennsawka@hotmail.com) for your registration form. Register with the Eparchy – not Camp Latona. Make Cheque payable to: Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster.

Please mail it to the Eparchial office: Youth Camp 502 – 5th Avenue, New Westminster, B.C. V3L 1S2

### **Cost:**

- **\$300 if you register before March 1**
- \$350 if registered between March 2 and March 14
- **\$400 if you register after March 14**
- includes food and accommodations but not transportation.

**Camp Facilities:** Camp Latona is situated on Gambier Island in Howe Sound



between Vancouver and Squamish. It has 118 acres of forested land and 3500 feet of shoreline. The camp has a zipline, upper and lower rope course, a games room and canoes.

**For more information** about the camp facilities please visit the website: [www.camplatona.com](http://www.camplatona.com)

**Dear parishioners** please consider making a financial donation for Budka Camp to offset some of the costs the Eparchy will have in sponsoring this camp. The registration fee will not cover all the costs associated with the Camp. Make cheques payable to "Eparchy of New Westminster" with the notation: " Camp Budka." Income tax receipts will be issued for donations of \$20.00 or more.

ST. MARY'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH PRESENTS  
Our 7<sup>th</sup> Annual pre-Lenten **CARNIVAL** DINNER & DANCE

# *Mardi Gras Ukrainian Style*

## *ПУЩЕННЯ*

**SATURDAY, FEBRUARY 09, 2013**

**Doors open at 6:00 pm**  
**Dinner at 7:00 pm**

ST. MARY'S UKRAINIAN CATHOLIC CENTRE  
3150 ASH STREET, VANCOUVER  
(16<sup>th</sup> and Ash Street)

**50/50 Draw**  
**Full Ukrainian Buffet**  
**Door Prizes**  
**Cash Bar**  
**Free Parking**  
**Performance by**  
**Kvitka Ukrainian Dancers**

**Live Music with**  
**S – BAHN**

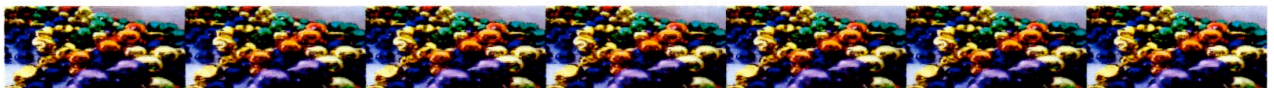
**Tables of 12**

**Reservations, Tables, Tickets:**  
**Pat: 604-433-0661**  
**Henrietta: 604-291-0087**  
**Parish Office: 604-879-5830**



**\$40.00 per person**

**Youth 20 and under \$20.00**



*Come and Join Us  
For lunch, prayer and conversation*

# ***TOPIC: Death and Dying***

*We will explore the ethical teaching of the Catholic Church on Dying,  
the process of grieving and our Services for the Dead*

**Date: Sunday, February 24, 2013**

**Location: Richmond Funeral Home  
8420 Cambie Road  
Richmond, BC**

**This event is from 1 pm - 4 pm for adults only**

**Register for this session now until February 17**

*Early bird registration rates accepted until February 10*

Registration forms are available in your parish

**For further information on any Generations of Faith  
event, or to arrange for transportation to the event  
speak to your parish contact person:**

**CAROL ACHTEMICHUK @ 604-980-4680**

**More information is available @ [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca)**

**KNOW YOUR FAITH....LIVE YOUR FAITH**

Presented by  
Eparchy of New Westminster  
and  
Generations of Faith



**Це є наше прохання щоби Отець  
відвідав нас зі Святою Водою**

**This is our request for Father  
to visit and Bless our home**

**PLEASE PRINT**

**Name:** \_\_\_\_\_

**Address:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Phone:** \_\_\_\_\_

**Найкращий день тижня**  
**Best day of the week** \_\_\_\_\_

**Після полудня**  
**Afternoon** \_\_\_\_\_

**Вечером**  
**Evening** \_\_\_\_\_

**Отець починає відвідини домів після  
21-ого Січня, 2013 – під час тижня  
від понеділка до п'ятниці**

**Father will begin visiting homes after  
January 21, 2013 – during the week  
from Monday to Friday**